

TEMA 4: EJEMPLO DE ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN TEXTUAL

La isla de la basura

(A principios de **agosto** salieron de San Francisco y San Diego, respectivamente, dos expediciones oceanográficas en dirección al **Pacífico septentrional**. La cosa no tendría mayor importancia, pero lo que singulariza este doble viaje es su objetivo. Los dos barcos implicados –el *New Horizon* y el *Kaisei*– se dirigían a una extraña isla artificial, situada al noreste del archipiélago de Hawái. Esta isla está formada por residuos flotantes. Basura, simplemente; esto es: toda clase de envases y botellas, pequeños electrodomésticos, ruedas de automóviles, muebles y ese tipo de cosas que nuestra civilización suele desechar. Por algún motivo, debido al sistema de corrientes del Pacífico, toda esa mierda ha acabado convergiendo en **ese punto** y ha formado un islote gigantesco de un millón de metros cuadrados en aguas internacionales.

Aunque el fenómeno era conocido desde 1997, es **ahora** cuando los organismos científicos mundiales se están planteando qué hacer. Las consecuencias sobre la vida marina y los posibles efectos contaminantes de este montón de basura son impredecibles, así que parece lógico que las autoridades competentes estén empezando a reaccionar.

Esta historia, naturalmente, tiene muchas moralejas. También fuera de nuestra atmósfera se acumulan islotes de la llamada "basura espacial". De una manera u otra, la humanidad produce demasiada porquería y es obvio que el planeta se resienta por ello. Quizá **ahora**, cuando alguien eche un preservativo usado en el wáter o una lata de cerveza vacía a un río se lo piense dos veces. Aunque me da en la nariz que no va a ser así –y ojalá me equivoque.

EJEMPLO DE ANÁLISIS DE LA ADECUACIÓN:

- 1) **TIPO DE TEXTO:** El texto es un artículo de opinión descriptivo-argumentativo desde un punto de vista subjetivo.
- 2) **REGISTRO:** El registro que utiliza el autor en este texto es estándar. El canal es el lenguaje escrito. Las función lingüística predominante es referencial (transmite contenidos de forma objetiva) “Esta isla está formada por residuos flotantes. Basura, simplemente; esto es: toda clase de envases y botellas, pequeños electrodomésticos, ruedas de automóviles, muebles y ese tipo de cosas que nuestra civilización suele desechar”; “Las consecuencias sobre la vida marina y los posibles efectos contaminantes de este montón de basura son impredecibles”. Aunque también aparece, de manera secundaria, la función expresiva “Aunque me da en la nariz que no va a ser así –y ojalá me equivoque” y la función apelativa “Quizá ahora, cuando alguien eche un preservativo usado en el wáter o una lata de cerveza vacía a un río se lo piense dos veces”
- 3) **GRADO DE MODALIZACIÓN:** El texto presenta un grado medio de modalización (es decir que hay alguna presencia del emisor pero no muy marcada). Por ejemplo:
 - Uso del léxico vulgar en un texto estándar con la finalidad de expresar la verdadera opinión del autor: “toda esa mierda ha acabado convergiendo en ese punto y ha formado un islote gigantesco”
 - Comillas para enfatizar: “basura espacial”
 - Deixis espacio-temporal: marcado en negrita en el texto
 - Deixis personal: más presente en el último párrafo del texto (marcado en subrayado)

AHORA YA PUEDES REALIZAR UN ANÁLISIS CASI COMPLETO DE UN TEXTO. Como ya conoces el texto siguiente y lo has trabajado te va a resultar mucho más fácil.

ACTIVIDAD: Realiza el análisis de la adecuación del texto “las mochilas” siguiendo el esquema del texto anterior. Debes seguir las indicaciones y estrategias de los apuntes.

LAS MOCHILAS

El 60% de los quinceañeros sufre de la espalda
Septiembre es el mes de la vuelta al colegio, y los niños deben regresar a las aulas con sus mochilas llenas de libros. Esta carga es una de las principales causas de que, actualmente, a los 15 años se registren los **mismos episodios de dolor de espalda** que durante la edad adulta, según la Organización Médica Colegial (OCM). Por este motivo, la OMC lanzó ayer su campaña No des la espalda a tu espalda, con el fin de prevenir las dolencias lumbares.

A los 15 años, **más del 50% de los niños y casi el 70% de las niñas** ha sufrido dolor de espalda en alguna ocasión. Padecer molestias en la zona lumbar durante las primeras etapas de la vida aumenta mucho el riesgo de padecer un **dolor crónico durante la edad adulta**, según afirmó el doctor Francisco Manuel Kovacs, presidente de la fundación que lleva su nombre, especializada en las afecciones de la espalda. Según los expertos, no suele relacionarse el dolor crónico de los adultos con su verdadera causa, que suele encontrarse en los malos hábitos durante la juventud. “El dolor de espalda desampara y amarga al paciente que lo tiene”, declaró el doctor Juan José Rodríguez Sendín.

Para evitar que el dolor de espalda se vuelva crónico, estos dos expertos recomiendan acciones tan sencillas como proporcionar asientos regulables a los niños en la escuela, fraccionarles el peso en la mochila y, sobre todo, hacer deporte. “Estamos creando una generación de babosas delante del ordenador”, concluyó Sendín.

“Público”, 2 de septiembre de 2009. Marta del Amo - Madrid - 02/09/2009 20:00